

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1757. Szyszkowski Marcin, bp krak. List do NN 1622.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

~~No 1167. 1168.~~

L. 1757 - 1758.

Marcin Kryszkowiński Bp
Biskup Krakowski

1. List do księ Józefa Tardawskiego Woj. Krak.
w sprawie księ Henryka Tardawskiego ————— 1623.
2. ^{do} do Majordomickich subotunicy między
księ Józefa Ostrowskiego Kap. Krak.
względem procesów rozprawionych — " — 1622.

Jasne Wielmożne Miłowi Panowie.



Nadbyłm ja rozno sumiarni moim Aluowem Łany i osiżnie, o sprawach tej
 opieki naszey w dysyżtem czasie tego abyśmy oraś wshysey skupie namaznali.
 te sprawy jedną zem czekał Książę i Miłowi Panowie Woiwodzi Bracławskiego
 którego bytnosi do conclusiey namow naszych potrzebna rozumiać, na ten czas
 dla wielkich trudności małżonosi Książki Dominika zachodzącyś niemogł za-
 chaci przyszt do mi toś od tej drogi supersedować, a czasowi to takiemu condono-
 wać, którego byśmy mogli przysztu Książki i Miłowi Panowie Woiwoda,
 Bracławskim jako bycem pupilli wosztu sprawy Opieki naszey zachodzą-
 ce namazniać. To jednak com absentia mea pres omnia a stusznego beddie
 namawiona, niebede chwał byci contrarius. Dawsno mi powiadat Książę i
 Opat Pokrzywnicki, że o Książkę miał acta, intencować potamkowi Książ
 Łana Krakowskiego, a pominie że darspa smierci reży przypominat to
 nam podobno by się był na ten czas contentował wosztkami Tarantowatem
 oktore nas prosit, a teras nie bez trudności byci musiemy, choras i malo
 potrzebney. Iż za tak rozumiem że Książce nicboszyk Łana Krakowski
 miał warowne prawo na Woiwoda, a Książę i Opat to tyłko intendit,
 aby pokasat, że ma Książę, aby pokremności. Ale jednak jako namisde
 wosyżthie, tak na tę sprawę tośba mić pilne oko. Potrzebnie to wmi uga-
 trosat wosyżthie, że Juniste obmyślic wten tam kat potrzeba, a takiego
 ktorzy by tam przemieszkował. Pamiętam to że na die i dni naszym Lubel-
 skim takeśmy byli postanowili, aby kasdy wosyżthie rezy kośt na
 Junistrj y na expensa prawne podymował darendj rezy. Iż tamta
 małżonosi zist wpossemerj Książki i Miłowi Panowie Krakowskiej, wosy-
 żthie

mnem iá, de by to Kráľna Izjelli máta to obmysliť, de by Jurzeit tego, ktorý by
od nas byt postansciony v nasraciony do tamtych spraco pleci máta. Co si tknie
osoby do tých spraco, rodinnem de Se. Ml' Pan Moyški Lubelski narj lepij, ra-
ko wiadomy wdystkich memal Praktikow w Gronie narj die takie subieci tam,
ktoreby wygodnie mogto tym spravom. A rodinnem de by taki byl nas osobiey
dy co jest wiadomy wdystkich spraco nieboschjowskich, a upatruie Pana
Malinowskiego, który mas klaiat przy Kráľnie Izjelli v o podwach Panas wie-
driet mode, v jedlne po spravach Kráľny Izjelli, ktore sa nas dem con-
iuncta, mode Panas et kare dem bronie v Paniey do tywotniey. Wrac praco
wdystkich dobre jest wiadom. To tykho mu wadzi, de Klá, de Se. Ml' Pan Wo-
wioda Bractanski ma zákas urasé do niego, ale bedriemy prosie Klá Se. Ml.
aby to propter bonum patomstwa swego mimo sie pusit, ktoremu kiedy wmi
moi Mleim Panowie Jurzeit u Kráľny Izjelli uka deie, rykley go be-
dri wideli kogo insdego dochodit, v spravoy tamte mym klaiem suo ordine pry-
dy, v bespiecionyry bade, kiedy tego tam wmi bedriemie mieli wiadomego
v stuge nieboschjowskiego wideli kogo insdego nowo daciagnieho v nieswia-
domego. Co si tknie Pleskwa pomie, de w Gmelowie zgodnie pusilibimy
to wdysporita, Kráľny Izjelli, ktora potym wedle swego prawa, ktore od
nas máta, wardené pusita W. Carwaskiemu Na ktora my zgodnie wsy-
ry podwoliti v podpisalimy sie. Nie do laté Klá Franciszka, ale do
wojsca. Opieki nas Izj, jako to primo na ktoremy sie podpisali sorat. A na-
wet v od Klá Se. Ml' Pana Woiwiody Bractawskiego v Kráľny Izjelli
Mlatonkiiego ma na to consens v podpisanie rak Se. Ml'. Tora nie-
kla mi ni, brai mu tego, kiedy my mu to rad dali a wdysry zgodnie. Arende-
gotas dawno zaplatit za jeden rok, bo pry obieci arendy nie uisdiat, wsy-
stho bylo wyprsediono na pogreb do Tarnowa, ledwo bylo na nasienie dostato.
Tak rok tes prosé prwedi wdystek prawie urodny dniesiony, de ledwo wsycho-
wanie

wanie Prædniek mogł mieć. Tęgo roku też rewise nie nierodził, którego tak nieduży
szkodę miał weteran. Miedzy poddanemi ma długów niemało, czego odbiegac
mu niegodzi się. Nie jest też H^o Carnaski bych co sobie grunty odcyżmował
do puszczy, ma sto dostatkę, serca, i rodu, i de żadnemu bych adwersarowi nie
ustąpi. Chęć byli Lanowic Praniccy coś odcyżmował gruntów Plesdownskich,
ale iakoż to odnajmiał napisałem do nich, że on też tak estey sprawy chodź
iakoż najwymierzej szkodę. Kładę Dominik nie miał, i niema też Lwoska
tedy baro w mōd, abyż nie wni H^o Carnaskiego przy przimie rashym oremu
na arende, danym zachował. Arende skorosi, i edno da Pan bych biedniemy
zapłaci. A resli się, to wni bechci idato, aby tamta intrata obracala się, na
Jurgrilt Se. Mei Lanu Woyskiemu Lubelskiemu bechci rai, H^o Carnaski
stał, i nigdy inia nieomieska. Zażymani Jurgriltu prode, baro Se
Mei Lanu Woyskiemu Lubelskiemu aby zaplacone byty, i gratitudo mu
za prace wielkie pokazana, i napotym opatrynie, to, aby danode Se. Mei do do.
daty kredy da Pan bych biedniemy wykupie. Tascie datym listubami
memi asms mōich Mōmnych Lanow dalecam. Dat. w Mōy. d. 21. July
1622

W Mōd iych Mōw Lanow

Jęglej fyd i sęza
Macojni Wykowska
Jęglej Wykowska

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.